



# LES TOQUADES DE BOROMÉE

VAUDEVILLE EN UN ACTE

PAR MM. BRUNSVICK ET A. DE BEAUPLAN

REPRÉSENTE POUR LA PREMIÈRE FOIS, À PARIS, SUR LE THÉÂTRE DU PALAIS-ROYAL, LE 20 FÉVRIER 1836.

## DISTRIBUTION DE LA PIÈCE.

VESINET..... MM. GRASSET.  
BOROMÉE, son domestique..... RAYET.  
HERMINIE, femme de Vesinet..... M<sup>lle</sup> DUBAS.

MADAME VAUGRELAND, tante d'Herminie. M<sup>lle</sup> THIBAUT.  
FANCHETTE, femme de chambre..... M<sup>lle</sup> CAILLÉ.



Le théâtre représente un petit salon très-simples; au premier plan, à droite, une porte; au second plan, une cheminée avec bougies allumées; au troisième plan, une fenêtre. Une porte au fond; deux portes à gauche; un canapé du même côté, au premier plan; à droite, un guéridon et une chaise, un petit tabouret derrière le canapé.

## SCÈNE PREMIÈRE.

HERMINIE, MADAME VAUGRELAND.

MADAME VAUGRELAND, entrant par la gauche et suivie d'Herminie.  
Non, ma nièce?... je maintiens ce que j'ai dit... c'est une lâcheté!... Un mari qui s'en va le jour de ses nocces, c'est un garde national qui abandonne sa garnison.

HERMINIE.

Mais, ma tante, tu sais bien qu'une lettre annonçait à mon mari la faillite d'une maison de commerce dans laquelle il avait placé toute sa fortune.

MADAME VAUGRELAND.

Pretexte!... prétexte, comme tous les retards qu'il a apportés

à la célébration de votre mariage... aussi, épouser un tén-à-re-forme!...

HERMINIE.

Mais si bon... si honnête homme!

MADAME VAUGRELAND.

Tandis que le mariage que je te proposais...

HERMINIE.

Avec ce monsieur de Cerny, que nous ne connaissions ni l'un ni l'autre, et sur lequel nous avons eu les plus fâcheuses informations?... Un joueur!... un débauché!... qui m'aurait rendue malheureuse.

MADAME VAUGRELAND, avec tristesse.

Qu'est-ce que ça fait!... Il est, dit-on, poli! (Soulèvement.) Ma nièce, n'écoutez pas les privations et les mauvais traitements avec un bel homme, que la folie avec un laideron.

HERMINIE, attendant sonner, avec joie.

Ah! je ne me trompe pas!... on a sonné!... c'est mon mari!...

MADAME VAUGRELAND.

Non, ça doit être la couturière qui apporte nos robes pour le bal de ce soir... Deux robes pareilles!... On va nous prendre pour les deux sœurs... Sois tranquille, je dirai que je suis l'aînée. (Appelle.) Fanchette! Fanchette!...

33179

## SCÈNE II.

LES DÈMES, FANCHETTE.

Madame?

FANCHETTE.

MADAME VANGRELAND.

C'est la couturière, n'est-ce pas?

FANCHETTE.

Oui, Madame.

MADAME VANGRELAND.

Ce soir, je veux fourbir, ficher, pomper.

FANCHETTE.

Y pensez-vous, ma tante?... aller au bal... j'ai plutôt envie de pénétrer... (elle rassemble ses laines, va s'asseoir à droite et laisse son mouchoir sur la table.)

MADAME VANGRELAND.

Se rangir les yeux pour un pareil mari?... un Colin... un Jondel...

FANCHETTE.

Le fait est que Madame n'a pas de chance!... et, comme le dit madame Vangreland, il faut qu'il y ait quelqu'un sous sa robe...

MADAME VANGRELAND.

Tu vois, Hermine.

FANCHETTE.

Mon Dieu! si l'on voulait savoir... ce serait bien simple... il y aurait un moyen...

MADAME VANGRELAND ET HERMINE, s'approchant avec intérêt.

Comment?

FANCHETTE.

En faisant jaser adroitement Boromée, le domestique mâle de Monsieur...

HERMINE.

Fanchette, je vous le défends!

FANCHETTE.

Oh! Madame, c'est que Boromée n'est pas un domestique comme un autre... C'est un homme bien...

HERMINE.

Je vous le défends!

MADAME VANGRELAND.

Viens, ma chérie, viens examiner nos robes... ça te les remettra... tu vas voir une mode de mon invention... douze volants et quatre pas de corsage!... Mais nous aurons des éventails.

## ENSEMBLE.

Air: *Fini de la Poule aux œufs d'or.*

Je crois que

Dor

Tournerai toutes les laines,

Et que les plus coquilles

S'en vont ce soir

Au désespoir!

(Elles sortent par la gauche.)

## SCÈNE III.

FANCHETTE, puis BOROMÉE.

FANCHETTE, seule.

Eh! bien, Madame a beau dire, moi j'aurais questionné monsieur Boromée... C'est un homme si bien! poétique! romanesque! et qui a fait ses classes!

BOROMÉE, en dehors, et chantant les deux premiers vers de la romance du scribe d'Orbelle.

Avez-vous jadis d'un salice.

FANCHETTE.

Ah! c'est lui... il ne chante plus qu'en italien...

BOROMÉE, entrant par la droite en emportant une boîte et continuant.

L'innocence est délaissée.

FANCHETTE.

Ah! brava! brava!... Dites-moi, monsieur Boromée... où donc avez-vous appris comme ça à chanter en italien?

BOROMÉE.

Aux Italiens... aux Noëfles... j'y allais trois fois par semaine, quand j'avais mes stalles.

FANCHETTE.

Comment, vos stalles?

BOROMÉE.

J'en avais cinquante, que je distribuais au public... je tenais le côté gauche de l'orchestre... c'est là que, tous les deux jours, je me roulais sur un nuage avec Giacomo Rossini... Oh! l'art! la musique... poème... poème!

FANCHETTE.

Et vous avez quitté une si bonne place pour vous faire domestique?

BOROMÉE, avec indignation.

Domestique?... (il jette dans la pièce à droite la boîte et la brasse avec impatience à la circonférence.)

FANCHETTE.

Est-ce que vous ne l'êtes pas?

BOROMÉE, avec mystère.

Le jour... oui, mais de nuit... à six heures du matin... je redeviens libre!... Seul, dans ma chambre, libre! je m'enfonce, je rejette cette ignoble livrée, je revêts le costume de l'homme élégant, parfumé, et alors, pour moi, la poésie commence!... mon imagination transforme ma chambre en boudoir à la mode aristocratique... Je l'écris à giorno à l'aide de vingt-quatre bougies...

FANCHETTE, d'un air de reproche.

Des bougies à Monsieur?

BOROMÉE.

De moment qu'elles sont dans une chambre, elles ne sont plus à Monsieur.

FANCHETTE.

C'est donc ça que, l'autre soir, je vous entendais jaser... j'ai regardé par la trouée de la serrure...

BOROMÉE, avec pitié.

A quel moment de ma toilette, Fanchette?

FANCHETTE.

Vous étiez tout en noir... et gonflé comme un marié. (Elle lui donne une tape sur la joue.)

BOROMÉE.

Fanchette, ne touchez pas!... (à part.) brou!... je n'aime pas le torchon!

FANCHETTE.

Là... je vais voir si Madame... Tenez elle a laissé son mouchoir... (Le reprend.) L'a-t-elle mouillé en pleurant?

BOROMÉE.

Donnez, Fanchette. (à part, avec émotion.) Hermine l'a mouillé! (il laisse le mouchoir à la droite, à Fanchette). Allez à vos affaires.

FANCHETTE, à part, regardant Boromée.

Quel homme bien!... Il veut rester tout seul pour penser à moi!...

BOROMÉE.

Allez donc, Fanchette.

FANCHETTE, à part, avec enthousiasme.

Quel homme bien!... (Elle sort par la gauche.)

## SCÈNE IV.

BOROMÉE, seul, avec exaltation.

La rendre!... la rendre!... cette latiste ourlée et marginée qu'Hermine a mouillée de ses larmes!... Non, non!... (s'adressant au mouchoir.) Car, tu ne sais pas ça, toi, latiste!... Pour retarder le mariage d'Hermine, qui a tracé cette lettre si romanesque et si anonyme... afin d'expédier l'ancien Elzévir à Bordeaux, le jour de son mariage!... Moi!... et, je le déclare, je crois n'avoir aucun reproche à essuyer!... D'abord, je me suis fait une loi de ne rien essayer ici!... j'ai bien autre chose à faire!...

Air de Tanneur.

Sur ma Nui je vellerais sans cesse,  
En vers Gêbre, et la nuit et le jour,  
Et, s'il me fût un loup ma tendresse,  
J'embrasserais, qu'à son retour,  
L'effrayé par les chiens son amour!  
Avec ardeur rien ne peut le troubler,  
C'est mon dada, mon toquade, mon loi!  
Sa femme est comme un monument public  
Dont je suis le fortuné maître!  
En serai le fortuné maître.

## SCÈNE V.

HERMINE, FANCHETTE.

FANCHETTE, venant de la gauche et portant une robe de bal.  
Où, Madame, soyez tranquille, rien qu'un petit coup de fix?  
Mais donc, vous ne savez pas M. Boromée?

HERMINE.

Quand vous me l'avez dit, je le savais peut-être.

FANCHETTE.

Madame va au bal, sa tante l'a décidée... (Elle s'empare des deux petites et met sa fix.)

BOROMÉE.

Au bal?... (à part.) Mais je n'aime pas qu'elle aille au bal!...

FANCHETTE, descendant la robe sur la table, à droite.

[A.]

BOROMÉE, avec inquiétude.

Donc donc, Fanchette, c'est sa robe, ça? où est donc le corsage?...

Voilà!

FANCHETTE.

Ça me paraît bien court!

BOROMÉE.

Ça se porte très-découvert...

FANCHETTE.

Ah ça! mais... c'est un faux robe... Ma Nini n'est pas grande... et pour peu que le valleur frise les cinq pieds huit pouces... et il y en a de ces gencs-là dans les bois... on les laisse entrer... et ils profitent... ah! mais il y a une lacune dans notre législation.

MADAME VAUGRELAND, du dehors.

Eh bien! Fanchette, et cette robe?

FANCHETTE.

Madame qui s'impatiente!... heureusement que les fers sont chauds!... (Elle se prend à se coiffer.)

MADAME VAUGRELAND.

Fanchette! Fanchette!

FANCHETTE.

Oui, Madame... (à Boromée) je ne peux pas aller plus vite!

BOROMÉE, à part.

Quelle idée!... (Moi et prenant un des fers qui est au feu.) Attendez, Fanchette, je vais vous aider...

FANCHETTE.

Prenez garde, monsieur Boromée!... il est peut-être un peu trop chaud. (Elle va à la cheminée.)

BOROMÉE.

Nou... je l'endure sur la joue... (à part.) Il est rouge!... ô bonheur!... (il applique la fer sur la robe.)

FANCHETTE, revenue.

Miséricorde!... mais ça fume!... ça fume!...

BOROMÉE.

Laissez! laissez!... en continuant il va se refroidir!

FANCHETTE.

Malheureux! vous brûlez la robe de Madame.

BOROMÉE.

On la donnera au dégraisseur.

# SCÈNE VI.

LES MÊMES, MADAME VAUGRELAND, HERMINIE.

MADAME VAUGRELAND, venant de la gauche.

Eh bien! voyons cette robe?

Mon Dieu, Madame, je n'ose vous dire... un petit malheur...

HERMINIE.

Un malheur!

BOROMÉE.

Oh! rien... une misère... un peu de remise!... (Développant la robe qui a une immense brûlure.) Voilà ce que c'est!...

MADAME VAUGRELAND.

Miséricorde!... que devenir!... comment faire?...

HERMINIE.

Oh! qu'il t'a fait, moi, je ne t'enais pas à cette soirée... et je t'assure que je m'endormirai sans regret.

BOROMÉE, à part.

Tu n'iras pas au bal, Nini!

FANCHETTE, à la fenêtr.

Ah! mon Dieu, Madame, un diacre qui entre dans la cour... mais oui... c'est Monsieur qui en descend.

HERMINIE, venant à la fenêtr.

Mon mari!...

BOROMÉE, à part, confus.

L'Elle-même!

HERMINIE, près de la croisée.

Mais, oui!... c'est bien lui!

MADAME VAUGRELAND.

Tous les malheurs à la fois!... la robe brûlée et ton mari qui revient!

HERMINIE.

Courons, ma tante, courons au-devant de lui!... (Madame Vaugreland, Herminie et Fanchette courent jusqu'au fond, Vesinet paraît.)

# SCÈNE VII.

LES MÊMES, VESINET.

VESINET, passant au fond, il prend amoureusement la main de sa femme. Il ramène son cher Herminie!... (Vesinet est en costume de voyage.)

il porte une valise, au sac de dent, une boîte à pistolets, au sac de bonbons, et il a sur le bras un manteau.)

# ENSEMBLE.

VESINET ET HERMINIE.

Air : Quel joli festin.

Qu'on aine à se revoir  
Après une si longue absence,  
Pour moi plus de souffrance,  
Où, mon cœur renaît à l'espoir.

BOROMÉE, à part.

Que n'ai-je en le pouvoir  
De prolonger sa comble absence!  
Car, pour moi, sa présence  
C'est la mort, c'est le desespoir!

MADAME VAUGRELAND, à part.

Nous n'allons rien savoir,  
Car un message va, je pense,  
Dans cette circonstance,  
Le lieu d'embarras, ce soir!

VESINET, à Herminie.

O mon bien, mon trésor!  
Enfin la fortune m'est jalouse  
Me rend à mon épouse...  
BOROMÉE, à part.  
Ton époux est! N'est pas enco...  
(il chante.)

# REPRISE, ENSEMBLE.

(Pendant l'ensemble il donne à Herminie la valise et le sac de dent.)

VESINET, avec bonheur.

Me voilà donc dans mon intérieur!... après d'une épouse adorée... et je puis m'écrire, comme dans Ephrosine et Coradine, acte II, scène III : (Chant.)

Ah! de l'amour aimons le flambeau!...

BOROMÉE, entre Vesinet et Herminie.

Monsieur veut-il se débarrasser de son manteau? (il prend le manteau.)

VESINET.

Nerri, Boromée... (Offrant le sac de bonbons à Madame Vaugreland.) Belle tante, permettez-moi de vous offrir... tenez, Fanchette, prenez cette boîte de pistolets...

FANCHETTE, hésitant.

Mais, Monsieur...

VESINET.

N'ayez pas peur... ils sont chargés... (Fanchette met à droite, après avoir posé la boîte de pistolets sur un meuble au fond.) Enfin, je puis donc m'écrire comme Ulysse... acte V, scène IX : (Chant.)

« Me voilà de retour! »

MADAME VAUGRELAND, étonnée et l'interrompant.

Il y a longtemps que vous devriez l'être... de retour...

VESINET.

Mais Ulysse a mis dix ans; moi, je n'ai mis que huit jours, et encore suis la douane...

HERMINIE.

Qu'est-ce donc?

VESINET.

Ma maigreur a paru suspecter aux commis... ils ont voulu me visiter... c'est ce qui m'a retardé.

Air du Piège.

Dans un cabot à l'écart,  
Pour me visiter on m'entraîne,  
Et j'étais, sans broncher, car  
La douane est une sentinelle!

(à Herminie.)

De les époux blessant la chasteté,

Et l'exposant à la chance d'un rhume,

Pour découvrir la vérité,

(Avec douleur.)

On m'a contrainct d'en prendre le costume.

HERMINIE.

Mais, c'est affreux!

BOROMÉE, à part.

Oui... pour les domestiques!

VESINET.

Aussi... j'ai attrapé le rhume de cerveau le plus omnipotent!... je ne sens plus rien!... il faut que je marche avec quatre sens... mais, rassurez-vous, ce coryza ne retranche rien à mes fens... O ma Nini... (il veut la prendre dans ses bras.) Et je puis m'écrire comme dans Strahomir : (Chant.)

L'amour!...

# LES TOQUADES DE BOROMÉE.

BOROMÉE, criant tendrement et se plaçant entre Bernadette et Vesinet.  
Monsieur !

Bein?... quoi?

Monsieur, si par hasard il venait un billet de garde?...  
Vesinet.

Inutile!... qui vient me parler?... (Le représentant.) Vous m'êtes  
nuisible... retirez-vous! (Il s'approche de sa femme.)

Mais, cependant, s'il venait un billet de...

Mais allez donc, Boromée.

Il me chassé!... mais, je veille! (Il sort par la droite.)

## SCÈNE VIII.

MADAME VAUGRELAND, HERMINIE, VESINET.

Vesinet, chuchotant.  
L'amour!...

Enfin, Monsieur... c'est voyage... à Bordeaux...

Oui, mon ami, ce voyage...

Une immense mystification!

MADAME VAUGRELAND, avec intention.

Je le crois!...

Ainsi vos craintes?...

Complètement paniques... J'arrive à Bordeaux... (S'adressant  
à Bordeaux, la ville de mes succès, où pendant plus de  
quinze ans j'ai chassé les Gelin et les cols rabattus... Chuchotant.)

Babel, c'est moi.

Pat! pat!...

Bérilite toi.

Pat! pat!

Enfin, Monsieur?...

C'est juste. J'arrive donc à Bordeaux dans le plus grand émoi;  
— ça se conçoit... je ne possède que ma fortune... je n'ai pas  
autre chose; — je parle de mes succès... alors le chef de la  
maison, un homme vénérable, rempli de cheveux blancs des  
pieds à la tête, me prend la main, et me tient ce langage  
irréconciliable: « Monsieur, j'ai songé à faire faillite, c'est vrai...  
» mais, tout bien calculé, j'ai vu que je n'y aurais pas de bien-  
» fice, et j'y ai renoncé. »

MADAME VAUGRELAND, à part.

Il n'a pas été à Bordeaux.

Ah! si jamais je découvre le plat polisson qui m'a arraché à  
mon Herminie... (Il lui fait le geste de donner un soufflet.)

Ah! gardez-vous-en bien... C'est un homme!...

Tu sais qui?

Où! je suis convaincue que cette lettre qui nous a séparés  
vient de monsieur de Cray!

Le jeune homme qui avait fait descendre ta main?

Pour se venger de mon refus... Aussi, hier, et sans te le  
dire, ma tante, je lui ai écrit!...

A ce bon Jean?

Je t'ai supplié d'oublier ma conduite, qui n'avait rien de  
désastreux pour lui, puisque je ne le connaissais pas même de  
vue... j'ai fait appel à son honneur, à sa délicatesse...

Ah! tu es un ange!... (Il va pour l'embrasser.)

## SCÈNE IX.

LES SÈRES, BOROMÉE.

BOROMÉE, entrant vivement par la droite, et tendant.

MADAME, à quelle heure la voiture?

Comment, la voiture?... quelle voiture?

MADAME VAUGRELAND.

Hélas! vous savez bien, Boromée, que grâce à la maladresse  
de Fanchette, nous n'allons plus au bal!

Ah bal!

Un tout! la couturière avait réparé du pareil, le mal est  
réparé!

MADAME VAUGRELAND, souvenant comme une jeune fille.

O bonheur!...

Comment, bichette, j'arrive et tu veux?...

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

MADAME VAUGRELAND, à la question.

© Delmas de Lavignolle

étions là plusieurs... j'aurais fait un échange... Boromée, demain, dès l'aube, vous reporterez cette livrée... une robe de chambre...

BOROMÉE, lui donnant sa robe de chambre avec rage.  
Voilà ! (il pose la redingote, les papiers et le portefeuille sur la chaise à droite.)

YESNET.

Ah ! Boromée, si vous saviez ce qui se passe en moi... C'est depuis la pointe de mon escarpin jusqu'à celle de mes cheveux !... A propos de cheveux !... moi qui allais oublier !... après un voyage... Herminie qui aime tant les parfums... Boromée, avez-vous des escarres, des phlébomes ?

BOROMÉE.

Pourquoi faire ?

YESNET.

Pour en inonder ma blonde chevelure, car auprès des belles, c'est là qu'est un force... le reste du corps je l'abandonne à la critique...

BOROMÉE.

Oh ! quelle idée !... son encien rouge... ses vieux pots... (il lui met une chaise au milieu de théâtre.)

YESNET, s'empare.

Boromée, il faut transformer ma tête en un jardin odoriférant !

BOROMÉE, prenant un pot de pomade dans un petit meuble sur lequel, à gauche, 1815 !...

YESNET.

Accommode !... accommode !... Boromée, furent le pot, prenant de la pomade et se mettant à l'œuvre.  
Ah ! dire qu'en 1815 on a pu trouver ça bon... Comme les modes changent !

YESNET.

Bichonne, bichonne, mets-en beaucoup !...

Air : *Ces pastillons.*

N'épargne pas la pomade, va femme,  
L'antidote des parfums les plus doux,  
Imprégné d'un bon diotisme,  
Fais de ton maître un prince et bel époux,  
Que de ton maître Apollon soit jaloux !

BOROMÉE.

Pense obéir, Monsieur, j'ai ma des allés,  
Car je suis bon, fidèle serviteur,  
Qu'il faut toujours servir d'un bon cœur,  
Se méfiez en toute obéissance.

YESNET, se passant la main dans les cheveux et le levant.  
Hélas ! je ne suis rien, mais, c'est égal, mon instinct me dit que j'en ferais.

BOROMÉE.

Où... où... ça a du montant.

YESNET, se levant.

Me voilà donc armé pour les combats d'amour !

ENSEMBLE.

Air : *Je vous aime.*

BOROMÉE.

Où, je pars content,  
Car ça est malin  
L'épouse rutilante  
Tremblante et timide,  
Que je vais servir,  
N'oubliez pas l'essentiel,  
Et d'un tel amour  
Doit rire en ce jour.

YESNET.

Laissez-moi, va-t'en,  
Car dans un instant,  
Épouse rutilante,  
Tremblante et timide,  
Je la vais servir,  
Don ! quel savoir !  
De joie et d'amour  
Commencez ce jour !

(Herminie est entrée pendant l'assemblée ; Boromée sort par la droite.)

# SCÈNE XI.

YESNET, HERMINIE.

YESNET, prenant la main d'Herminie et la conduisant vers la scène.  
Seuls !... nous voilà seuls !... assieds-toi, Nini... moi, à tes pieds, sur cet humble tabouret... comme un vil esclave... (Avec amour.) Ne suis-je pas le tien ?... (il se place aux pieds d'Herminie sur un tabouret et se penche en caressant la tête sur les genoux de sa femme.) Quel joli groupe nous devons faire !... Quand je pense que nous pourrions être comme ça depuis huit jours... et qu'un M. de Cerry !...

HERMINIE.

Ah ! de grâce ne parlons plus de lui...

YESNET.

Tu as raison... je ne veux plus penser qu'à mon bonheur... m'y renfermer.

HERMINIE, cherchant à se rendre compte d'une odeur qu'elle ne sent à quoi attribuer, mais sans affection.

C'est singulier !...

YESNET, se pressant et ayant toujours la tête sur les genoux d'Herminie dont il se voit par la figure.

Non... c'est très-naturel... quand on aime bien, Nini, le monde, les visites, tout cela est fort désobéissant !

HERMINIE, distrait, même jeu.

Mais d'où cela peut-il venir, mon Dieu ?

YESNET, se pressant toujours.

Cela vient de ce que l'amour est profondément égoïste... qu'il ne se plait qu'à deux... quand je dis deux... bientôt nous serons trois !... je m'en flatte du moins... Si c'est un garçon, mon intention est formellement arrêtée... j'en ferai un noyé... ou un dentiste !

HERMINIE, voulant se lever, et toujours prostrée.

Pardieu... mais ne trouvez-vous pas ?...

YESNET, la relevant.

Non... je trouve ces deux professions excellentes... quant au second...

HERMINIE, l'interrompant et voulant se lever du nouveau.

Pardieu encore une fois, Monsieur.

YESNET, avec amour et prenant sa main caressante.

Eh bien ! moi, j'en veux deux, ça !...

HERMINIE.

Voulez-vous avoir la bonté d'ouvrir la porte ?

YESNET.

Mais c'est contraire à tous les usages reçus, ma chère amie, en amour, on se cède.

HERMINIE.

Je vous en prie !

YESNET, se levant.

Ne te fâche pas ! (à part.) Caprice de jeune marié ! (il va ouvrir la porte du fond.)

HERMINIE, toujours assise.

Toutte grande !... toutte grande, s'il vous plaît !... Ah ! ça diminue !... c'est déjà mieux, ça diminue...

YESNET, passant.

Ça diminue, je comprends, méchant... tu veux diminuer ma flamme... tu crois que cette porte ouverte... mais non !... mais non !... (avec passion.) pas du tout... au contraire !

Air : *Restez, troupe joye.*

Mon amour est de telle sorte,  
Qu'il résiste à tous les efforts !  
Et se voit qui vient par la porte  
Ne culmine pas mes transports. (Bis.)  
Oui, mon cœur est une fournaise,  
Et le feu de l'extinction, me brûle !  
Ce courant d'air, ne l'en dépeuple,  
A remis tout mon cœur en feu !...

(l'assurant sur la scène, par d'Herminie.) Mais ne t'effraye pas, ma chérie !... tu es auprès d'un ami, d'un époux qui t'aime et dont les vœux ardents...

HERMINIE, à elle-même.

Allons, voilà que ça recommence !

YESNET.

Eh bien ! oui, ça recommence et ce sera toujours comme ça... l'amour, ce n'est pas autre chose.

HERMINIE, se levant.

Pardieu, j'ouvre la fenêtre... avec cette porte, en équilibre un courant d'air... (Elle va ouvrir.)

YESNET, grésillant.

Mais nous ne sommes plus ici dans une chambre impudique !... nous sommes dans un passage... le passage de la Berceuse ! Herminie, l'embarras d'une jeune mariée, je le conçois... mais avec des bornes... beaucoup plus restreintes... Je vais redresser cette vitre. (il referme la fenêtre.)

HERMINIE, vivement.

Alors, Monsieur, je me retire...

YESNET.

Madame, ce mot m'échappe, vous ne m'aimez pas ! vous ne m'aimez jamais !... vous vous êtes dit : l'épouse un excellent un baladin... il est sec... mais pas mal riche... tant pis ! j'abandonne pour lui le soupirent jeune, élégant et sans le sou... M. de Cerry !...

HERMINIE.

M. de Cerry !...

YESNET.

Où, Madame, et puis les regrets sont arrivés.

HERMINIE.

Ne prêter de tels sentiments !

Comment!... je reviens de Bordeaux pour aller à Cypre... mes malles sont faites, et voilà que vous mettez le vent du nord entre nous!... Ce n'est pas là le but du mariage... Madame, vous laissez cette institution!

HERMINIE.

Ah! Monsieur, vous m'avez cruellement libérée!... de tels soupçons! oser m'accuser de n'avoir recherché qu'une fortune... Ah! Monsieur, je vous... je vais retrouver ma tante, devant elle, je ne craindrai pas de laisser couler mes larmes.

## SCÈNE XII.

VESINET, puis FANCHETTE.

VESINET, parlant à la porte par laquelle Herminie est sortie.  
Vous le voyez!... Eh bien! soit, Madame!... une séparation éternelle!... (Il s'en va violemment à la cheminée.) Je vais faire maison nette!... je donnerai congé de cet appartement!... On ne viendra donc pas!...

FANCHETTE, accourant par le fond.

Monsieur il sonné?  
Oui, Fanchette... pour vous dire que vous n'êtes plus à mon service.

FANCHETTE.

Pourquoi donc ça, Monsieur?

VESINET.

Non plus que Boromée...

FANCHETTE.

Lui aussi!

VESINET.

Je réforme ma maison!... je quitte Madame... je vais coucher... ici pres, chez un ancien directeur de théâtre que j'ai ruiné... ça ne fait rien.

FANCHETTE.

Bon Dieu! quel événement!  
Vous allez m'envoyer par Boromée... quatre malles, un sommier élastique, deux oreillers... oh! la misère des choses... que je puisse me jeter dessus... quand on a du chagrin...

FANCHETTE, pleurant.

Oui, Monsieur!

VESINET.

Adieu, Fanchette!... (S'adressant à la porte.) Ah! Fanchette... vous ajoutez un lit de plume!... (Avec desespoir, en sortant.) Quelle nuit je vais passer, bon Dieu!... quelle nuit je vais passer!... (Il sort par le fond, à droite, en se frottant les yeux.)

## SCÈNE XIII.

FANCHETTE, BOROMÉE.

BOROMÉE, entrant en se hâtant de mettre sa veste et son tablier de domestique par-dessus un habitement noir de bonne nuit. Il a un gilet appliqué sous le bras.

Hein! quoi? qu'est-ce? pourquoi me sonner comme ça?

FANCHETTE.

Ah! vous v'la, monsieur Boromée!

BOROMÉE.

C'est très-désagréable... J'étais là-haut, dans ma chambre... c'est mon heure. Je recevais ce soir les plus hants personnages...

FANCHETTE.

Il s'agit bien de ça! vous ne savez pas?... on m'a donné mon compte, et on vous chasse!

BOROMÉE.

Chassé! pourquoi? mais nos bois sont très-mal faits. Comment! il n'est permis de chasser le gibier que pendant six mois de l'année, et on peut nous chasser tous les jours!

FANCHETTE.

Ce n'est pas tout! Monsieur et Madame en pleine houle!

BOROMÉE, avec hésitation.

Vraiment?

FANCHETTE, sanglotant.

Ils se séparent!... Monsieur est allé coucher en ville... il fait maison nette... il vous renvoie et moi aussi... nous serons peut-être dans des quartiers différents et sans correspondance d'ambus... je ne vous verrai plus... ah! (Elle sort en pleurant par la droite, et pousse par Boromée, qui a tête à terre.)

## SCÈNE XIV.

BOROMÉE, seul, avec hésitation.

Chassé! eh bien! tant mieux!... je ne suis plus son domes-

tique... (fouet son tablier et sa veste.) Ce tablier, je le repousse! cette veste, je la foule aux pieds; moi voilà son égal! je puis adorer mon étoile à ciel ouvert... la suivre dans le monde... Que me manque-t-il maintenant pour y faire mon entrée?... un nom?... j'en prendrai deux... du physique? Voyons! (Il salue une rue et se regarde dans la glace de la cheminée.) j'aimons-nous avec la rude franchise d'un viril soldat... pas de lâches concessions!... (Se soulevant) par derrière? sûrement encore! j'ai du galbe et du torse! (Rient en bas de la scène.) Et maintenant qu'il vienne l'élire! qu'il y vienne... je le brise comme cet... (Il brandit un siège avec force.)

## SCÈNE XV.

BOROMÉE, MADAME VAUGELAND.

MADAME VAUGELAND, accourant au bruit.

Ah! mon Dieu!... quel tapage!... que signifie?... Boromée!...

BOROMÉE, se posant.

Il n'y a plus de Boromée ici, Madame!... il n'y a plus de domestique!... vous avez devant vous un homme du monde... Chaussez d'Antin! (Il dresse un coup de son gilet qui se dresse avec bruit.)

MADAME VAUGELAND.

L'un homme du monde?...

BOROMÉE.

Il est temps que le voile se déchire! que la situation se dessine... dessinons.

MADAME VAUGELAND.

Quel langage!... que voulez-vous dire?

BOROMÉE.

Je veux dire que je suis las d'être le Frontin d'un homme que je déteste!... d'un homme qui m'a fait tailler des vêtements fantastiques dans son vieux vestiaire... qui m'a contraint de porter des habits... qui n'étaient pas faits pour moi!...

MADAME VAUGELAND, à part.

Qui n'étaient pas faits pour lui!... Ah! mon Dieu... je crois comprendre! (Appelant.) Herminie!... (A part.) Un homme du monde, caché sous la livrée d'un domestique!... (Haut à gauche et appelant.) Herminie!... (A part.) Que d'amour!...

## SCÈNE XVI.

LES MÊMES, HERMINIE.

HERMINIE, entrant.

Eh bien! ma tante, qu'y a-t-il donc?

BOROMÉE, à part.

Elle!... oh! elle!... (Il met ses mains.)

MADAME VAUGELAND, bas à Herminie, en lui montrant Boromée.

Ah! ma chère, si tu savais!... quelle audace!... cet homme...

HERMINIE.

Cet homme?...

MADAME VAUGELAND.

Pour se rapprocher de toi... (Elle parle bas à Herminie.)

BOROMÉE, à part, regardant son second gilet.

Aie!... deux mains ganches!

HERMINIE, bas à sa tante.

Monsieur de Cerny?...

MADAME VAUGELAND.

Monsieur de Cerny!

HERMINIE, à Boromée.

Comment, Monsieur?

BOROMÉE, avec agitation.

Madame!

HERMINIE.

Monsieur, votre espoir est une insulte!... j'appartiens à un honnête homme que j'estime, que j'aime!

BOROMÉE.

Vous avez tort!... je l'ai vu dans l'intimité... il est mal fait!... (Avec énergie.) Madame!

HERMINIE, effrayée.

Ma tante, courons retrouver mon mari!... il doit être ici!

BOROMÉE.

Lui! le ténor! du tout.

MADAME VAUGELAND, domine.

Comment?... encore parti?

BOROMÉE.

Où... parti?... reparti!... toujours parti!... pour Paphos ou sa bulle.

HERMINIE.

Mais, non!... il est ici! votre son paléto! (Elle prend le paléto qui est sur la chaise près du bureau, des lettres et tombent.)

BOROMÉE.

(A part.) Quelle idée! (Haut.) Ah! vous doutez de ses intrigues?

Eh bien ! il voyage sous un faux nom ! Voyez ce passe-port !

MADAME VAUGRELAND, qui a ouvert le passe-port que lui a donné Boromée.  
Horreur !... Isidore Montretout !

BOROMÉE, passant une lettre à Hermine.

Et ceci !...

HERMINE, qui a ouvert une lettre.

Une lettre d'amour !...

BOROMÉE, à part.

Parfait !

MADAME VAUGRELAND, lisant.

« Mon gros minet... viens vite !... apporte-moi ton amour et  
« un bracelet... Si tu ne peux pas venir, envoie-moi le bracelet  
« d'un de mes... Ton Amic, pour la vie. »

BOROMÉE, présentant une autre lettre à madame Vaugreland.

Et celle-ci !

HERMINE, lisant une autre lettre.

« Mon vieux Loulou, je t'envoie notre petit avec sa première  
« dent.

AMOUR, achève de lire.

« Car, après avoir bien réfléchi, je puis t'assurer que je crois  
« que tu pourrais en être le père... Tu filole Euphémie... »

MADAME VAUGRELAND.

Eh ! là, ma nièce, doutez-vous de ça ?

HERMINE.

Oh ! non, ma tante... et j'aurais dû m'en croire !

MADAME VAUGRELAND.

Le mal est fait !... mais il nous reste une ressource... c'est de  
filer un pareil monstre.

BOROMÉE, s'asseyant.

Viola !

HERMINE.

Où, ma tante... une séparation.

MADAME VAUGRELAND.

De biens...

HERMINE.

De corps...

BOROMÉE.

De tout !... (A part, avec joie.) Non ! voilà en plein gibet !

MADAME VAUGRELAND.

Nous trouverons un asile chez la cousine, à Belleville.

BOROMÉE.

Non ! un ciel plus doux ! Vaugreland !

MADAME VAUGRELAND.

Va, mon enfant... va faire les paquets !

BOROMÉE.

Moi, je cours chercher une voiture à trois places.

MADAME VAUGRELAND, s'excusant.

Monsieur !...

BOROMÉE, expliquant sa pensée.

Vous deux et le cochon ! (A part.) Je grimperai derrière !

(Madame Vaugreland et Hermine sortent par la gauche. Boromée par la droite.)

## SCÈNE XVII.

VESINET, seul, entrant par le fond, et assis. Il a sur la tête une casquette, à oreilles rabattues.

(L'orchestre joue, au sonneur, la ritournelle de l'air : Le malheur ne nous interrompt (Zézou et Anse).)

Je viens de chez mon ancien directeur... il m'a éclairé... et je comprends maintenant qu'Hermine... (Furieux.) Misérable Boromée !... (Après avoir sur la table le pot de pomade dont il se frotte.) 1843 !... Oblige de revêtir mon coiffeur... laisse-moi vos cheveux, m'a-t-il dit, je les peignerai à ma guise ! On me trouvera bien changé, sans doute, mais on me reconnaîtra à la voix, je l'espère... Reprécisons mon Olympe... (Il va à la porte de gauche et frappe en chantant sur l'air de Blaise et Babet.)

Nini, c'est moi !... (Hiz.)

C'est ton amant fidèle !...

## SCÈNE XVIII.

VESINET, MADAME VAUGRELAND, puis BOROMÉE.

MADAME VAUGRELAND, sortant de sa chambre.

Encore vous, Monsieur... Qu'est-ce que vous voulez ?

VESINET, embarrassé.

Mais je veux signer un traité de paix avec Nini... en plusieurs articles... et je m'en irai comme d'habitude (chantant.)

Que la bête & la discorde

Se change en un flacon d'amour !...

(Appelant.) Nini !

MADAME VAUGRELAND.

Il n'y a plus de Nini, Monsieur, il n'y a qu'une pauvre enfant que vous délaissez... que vous trompez... et que je saurais au sort qui l'attend... Je l'enverrai.

VESINET, le rassurant.

Ma femme !... mais je m'y oppose, belle tante !... J'ai le loi, j'ai la force pour moi !...

MADAME VAUGRELAND, lui montrant le chémin.

Ah ! vous croyez avoir affaire à deux folles femmes sans défense... mais nous avons un protecteur... M. de Gery.

VESINET, étonné.

M. de Gery ?

MADAME VAUGRELAND.

Où, M. de Gery... cache ici... sous les boudins de votre livrée.

VESINET.

Boromée !...

BOROMÉE, paraissant au fond.

Madame, la voiture est en bas.

MADAME VAUGRELAND, allant à lui.

Ah ! Monsieur, tout à l'heure je pourrais vos services... mais je les accepte pour un instant... prouvez notre départ, empêchez ce monstre de se porter à quel-que excès.

VESINET, furieux.

Mais, dame Vaugreland !...

MADAME VAUGRELAND.

Oh ! filiez doux, croyez-moi, car nous savons bien des choses, M. Montretout !

VESINET, étonné.

Montretout ? (Il va à elle.)

MADAME VAUGRELAND, sortant par la gauche.

Où, l'histoire Montretout !... (Elle lui ferme la porte au nez.)

## SCÈNE XIX.

VESINET, BOROMÉE.

BOROMÉE, à part.

Profitez des instants !... (Il veut gagner la porte au fond.)

VESINET, l'arrêtant.

Une minute, Monsieur, (Prenant deux pistolets dans la boîte qu'il a apportée et qui a été posée sur un meuble au fond.) J'ai là deux pistolets chargés.

BOROMÉE.

Compris !... un duel !... ou compte... un, deux, trois... au troisième coup on fait feu... (A part.) Je tirai au deuxième coup, et probablement au premier... (Haut.) Donnez !

VESINET.

Ce n'est pas ça... ces pistolets, je les garde tous deux !...

BOROMÉE.

Et vous appelez ça un duel ?

VESINET, lui indiquant la table à droite.

Vous, Monsieur, prenez cette plume !... (Boromée s'écroule. Le menuisier de ses deux pistolets.) Prenez cette plume !...

BOROMÉE.

Mais les armes ne sont pas égales.

VESINET, regardant les deux pistolets et les comparant.

Pardon, absolument pareilles... Asseyez-vous à cette table et écrivez... (Voyant l'abattement de Boromée. Le menuisier.) Écrivez, ou je vous mets la cervelle !

BOROMÉE, à part et s'asseyant.

C'est ça !... une lettre de change... un coup de chantage... ça se fait !

VESINET.

Vous y êtes ?

BOROMÉE, étonné.

Au 1<sup>er</sup> septembre prochain, je paierai !...

VESINET.

Ce n'est pas ça !...

BOROMÉE.

Avant, je ne serais pas en mesure !...

VESINET, avec impatience.

Écrivez !... (Insistant.) « Cher Hermine !... ton oncle de mari est absent... » (Insistant.) Mettez ci-dessus, Monsieur... (Insistant.) « Attends-moi... à moi-même, comme hier, je viendrai dans les » bras !... » Signez et datez !

BOROMÉE.

C'est fait !

VESINET.

Maintenant, mouffez et cachez !...

BOROMÉE, à part, en mouffant le pain à cacher dans sa poche.

Je mange un pain bien amer !...

VESINET, prenant la lettre qu'il met dans sa poche.

A présent, à nous deux !... (Après un instant.) Monsieur, le c'est dis-

pose que tout mari qui surprend un godelureau en flagrant délit cher sa femme, peut le détruire par le fer, par le feu, ou par la fenêtre. Ce tête-à-tête, il est évident, grâce à cette lettre!... je vais donc pouvoir vous occire sans être reprenable!... En garde, Monsieur. (Il le met en joue.) Et songez à vous défendre!

BOROMÉE, debout, avec effroi.

Avec quoi, Monsieur, avec quoi? (Il brise la table et remonte jusqu'à son fond, à droite.)

VERNET.

Ceci est votre affaire!

BOROMÉE, cherchant à s'échapper, poussant des cris et venant à gauche. Ah!... ah!...

## SCÈNE XX.

LES PRÉCÉDENTS; MADAME VAUGRELAND, HERMINIE.

MADAME VAUGRELAND, à Vernet, venant de la gauche.

Arrêtez, Monsieur, arrêtez!

VERNET.

Non! laissez-moi! je veux laver mon honneur dans son sang!

BOROMÉE.

Je m'y pose à cette besaie.

VERNET.

En garde!

## SCÈNE XXI.

LES PRÉCÉDENTS; FANCHETTE, entrant par le fond.

FANCHETTE, poussant un cri et apercevant les pistolets.

Ah!

VERNET.

Retirez-vous, Fanchette, nous sommes en affaire.

FANCHETTE.

Mais, Monsieur, c'est une lettre de M. de Cerny...

TOUS.

Cerny!

VERNET, regardant l'enveloppe.

A ma femme!... encore une nouvelle infamie, sans doute! (il le déchante.)

BOROMÉE, tombant sur le canapé.

C'est singulier comme mon amour s'en va!... ah! comme ça s'en va!

VERNET, haut.

« Madame, uni, depuis deux mois, à une femme que j'adore, je ne puis que vous souhaiter un bonheur égal au mien. » Marie! (il donne la lettre à madame Vaugreland.)

TOUS, excepté Boromée.

Marie!

VERNET.

Misérable! ton délit est encore plus grand, et je sais... (il le met en joue.)

MADAME VAUGRELAND, passant à Boromée.

Au nom du ciel! retirez-vous, Monsieur de Cerny!

BOROMÉE.

Cerny, qui?

MADAME VAUGRELAND.

Cerny, vous!

VERNET.

Cerny, quoi!

FANCHETTE.

Boromée?

BOROMÉE.

Moi, Cerny?... mais, il y a ici un quiproquo d'une vaste superficie!...

MADAME VAUGRELAND.

Cependant, ce billet signe de votre nom!...

BOROMÉE.

Mais, ce n'est pas là, ma hildarde... (éprouve.) C, e, r, n, y... ny... ça n'a jamais fait Boromée.

VERNET.

Ah! vous n'avez votre écriture!... Eh bien! je vais vous con-

fondre... (il prend la lettre qu'il lui a fait écrire.) Cette lettre que vous venez d'écrire sous mes yeux... (Après avoir comparé les deux lettres.) Ah!...

BOROMÉE.

Vous voyez bien! moi, j'ai nom : Boromée... je suis le fils d'un riche cultivateur... mais, l'ambition!... Je me suis fait domestique!...

VERNET, à Boromée.

Ah çà! décidément, tu n'es donc qu'un plat valet!... (à madame Vaugreland.) Mais, alors, belle tante, qu'est-ce que tu peux faire croire?...

MADAME VAUGRELAND, montrant Boromée.

Dame! ce frak... ce gibes!...

VERNET, à Boromée.

Mais, au fait, pourquoi ce costume de fort jeune premier?

BOROMÉE, embourbail, cherchant une explication.

Voilà... Monsieur... l'homme... et même la femme... mais, l'homme particulièrement... et la femme aussi, quand on l'exige. Or, cette base une fois bien établie, vous devez comprendre que le mariage... Voilà pourquoi j'étais cet habit qui ne sort pas de chez Dussanoy, pour dire officiellement à Fanchette : « Fanchette, je vous aime, je vous adore!... Combien avez-vous d'économies? »

FANCHETTE.

Cinq mille francs!

BOROMÉE.

Je les épouse!

VERNET.

Soit!... va songer à ton hyménée et laisse-moi tout entier au mien!... (A sa femme.) Nini, le soldat va se lever... si tu es lui faisions de l'opposition? (il se découvre.)

TOUS, stupéfaits, en regardant la tête rase de Vernet.

Ah!...

HERMINIE.

Mais, Monsieur, j'ai épousé un homme qui avait des cheveux!

MADAME VAUGRELAND.

C'est vrai, vous lui faites peur!

BOROMÉE, avec joie.

Ah! bien! bien!... il va falloir que Monsieur attende que ça soit repoussé!

VERNET, avec colère.

Encore ici!... va-t'en, drôle!... Je te chasse!

BOROMÉE.

Monsieur, il me faut un certificat.

VERNET.

Trois... quatre... regarde l'heure qu'il est... (il le fait retourner du côté d'un ardoisier qui est accroché à gauche.) Tiens!... Voilà mon apostille!... (il lui donne un coup de pied au derrière.)

BOROMÉE.

Quelle sont la bienvenue!... le sage du mal était encore un peu là!... (il se touche le front.) Vous faites complètement déphace.

ENSEMBLE.

Air : Au moulin de ma tante.

C'est ad fait, plus d'orange,

La para succède au lapage,

Et je crois que son cœur

mon

Va goûter le vrai bonheur.

BOROMÉE.

Ais : Et voilà comme tout s'arrange.

Messieurs, ce coup de pied vaquon,

Qu'à bon droit on m'applique,

Fait ressembler le calme au ton cœur;

Je redeviens bon domestique.

Prenez-moi, sans vous défer,

Mais métamorphose est comète;

J'ai vaincu, braver, souffler!

Mais n'a me fait pas essayer!

Evoyez, ce mot, m'effraye.

REPRÉSENTÉ CIREUR.

47179

FIN.

No d'invent 1860